

---

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР (GISELLA GRUBER): Доброе утро, добрый день и добрый вечер. Приветствую всех участников ежемесячной телеконференции ALAC, которая проводится во вторник, 17 октября, в 21:00 по UTC. В сегодняшней телеконференции участвуют Шон Оджедеджи (Seun Ojedeji), Тиджани Бен Джема (Tijani Ben Jemaа), Уафа Дамани (Wafa Dahmani), Холли Рэйч (Holly Raiche), Каили Кан (Kaili Kan), Морин Хильярд (Maureen Hilyard), Андрей Колесников, Себастьян Башоле (Sebastien Bachollet), Альберто Сото (Alberto Soto), Леон Санчес (Leon Sanchez), Алан Гринберг (Alan Greenberg), Хавьер Руа-Ксове (Javier Rua-Jovet). Извините, прежде чем я продолжу, позвольте напомнить всем, кто подключился к каналу аудиосвязи, о необходимости отключить микрофон на своем компьютере. Шерил, я только что отключила ваш микрофон.

Продолжаю оглашать список присутствующих: Морин Хильярд (Maureen Hilyard), Шерил Лэнгдон-Орр (Cheryl Langdon-Orr), Ирё Лансипуро (Yrjo Lansipuro), Бартлет Морган (Barlett Morgan), Рикардо Холмквист (Ricardo Holmquist), Оливье Крепен-Леблон (Olivier Crepin-Leblond), Браун Фудзулани (Bram Fudzulani), Баррак Отьено (Barrack Otieno), Вернатиус Окву Эзеама (Vernatius Okwu Ezeama), Марита Молл (Marita Moll), Джонатан Зук (Jonathan Zuck). На испанском канале — Марица Агуэро (Maritza Aguero), Альберто Сото (Alberto Soto). На французском канале — Габриэль Бомбамбо (Gabriel Bombambo), Аиша Абад (Aicha Abad) и Абд-аль-Джалиль Башар Бонг (Abdeldjalil Bachar Bong). На русском канале сейчас никого нет.

---

*Примечание: Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя данная расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

От лица персонала участвуют Хайди Ульрич (Heidi Ullrich), Ариэль Лианг (Ariel Liang), Сильвия Виванко (Silvia Vivanco), Есим Назлар (Yesim Nazlar), Эвин Эрдогду (Evin Erdogan), Клаудиа (Claudia) [невнятно] и я — Жизелла Грубер (Gisella Gruber). Сегодня работают три языковых канала: испанский, французский и русский. Наши испанские переводчицы — Паула (Paula) и Клаудиа (Claudia). Французские переводчицы — Клэр (Claire) и Изабель (Isabelle), и русские переводчицы — Майя и Галина.

Напоминаю всем о необходимости представляться перед выступлением, не только для стенографирования, но также и для того, чтобы переводчики могли представить вас участникам телеконференции на других языковых каналах. Кроме того, говорите не слишком быстро, это позволит точнее перевести ваши слова. И если вы захотите отключить микрофон, чтобы избежать помех, нажмите «звездочка и шесть», а чтобы включить микрофон — «звездочка и семь». Большое спасибо, и передаю слово вам, Алан.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Большое спасибо, Жизелла. Второй пункт — принятие повестки дня. У кого-то есть комментарии, вопросы по повестке дня или прочие вопросы, которые вы хотите добавить?

Так как я не вижу поднятых рук и не слышу желающих выступить, то буду считать повестку дня принятой в том виде, как она была разослана, и мы перейдем к третьему пункту — «Согласованные действия». Учитывая, что на него выделено две минуты, полагаю, что нет вопросов, требующих внимания со стороны ALAC. Тогда мы сразу

---

переходим к пункту номер четыре — «Разработка политики», и я предоставляю слово Ариэль.

АРИЭЛЬ ЛИАНГ:

Спасибо, Алан. Говорит Ариэль. Сейчас проводятся два общественных обсуждения. В рамках одного из них, которое завершается 30 ноября, от общественности принимаются комментарии относительно обоснованности и целевого объема резервных фондов ICANN. Другое обсуждение касается проекта операционного плана и бюджета РТІ и IANA на 2019 ФГ. Оно закончится 26 ноября.

Участники вчерашнего совещания ALT также рассматривали общественное обсуждение, и мне было поручено составить список заседаний на ICANN60, которые будут посвящены бюджету и общественному обсуждению резервных фондов, и я уже сделала это на вики-страницах. Не знаю, Алан, в каком формате вы хотите сегодня обсудить эти два вопроса?

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Прежде всего давайте начнем их обсуждение. Первым является проект операционных планов и бюджетов РТІ и IANA на 2019 финансовый год. Как вы заметите, этот процесс начинается намного раньше, потому что в новом Уставе есть требование включать бюджет IANA в состав бюджета ICANN, то есть он будет подготовлен на несколько этапов раньше, за несколько месяцев до того, как бюджет ICANN будет даже предложен. Рикардо выразил готовность заняться составлением комментария.

---

Во-первых, мы должны окончательно решить, нужно ли нам это комментировать, и я полагаю, что вначале, Рикардо, мы рассмотрим документы, оценим необходимость нашего комментария и попросим остальных внести свой вклад. Есть кто-то из участников сегодняшней телеконференции уже проделал достаточный объем работы или достаточно хорошо владеет этим вопросом, пусть он возьмет на себя смелость высказать свои предположения о том, должны ли мы это прокомментировать или может быть нужно воздержаться от комментариев?

Рикардо, пожалуйста, вам слово. Хочу отметить, что в Постоянном комитете потребителей РТИ есть наш представитель, и нам, пожалуй, нужно попросить Мохамеда внести вклад в рассмотрение данного вопроса, но Рикардо, вам слово.

РИКАРДО ХОЛМКВИСТ: Здравствуйте. Вы меня слышите? Это Рикардо Холмквист — для протокола.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Мы вас слышим.

РИКАРДО ХОЛМКВИСТ: Я прочитал этот документ. Я не заметил в нем неправильных формулировок, но в конце документа есть некоторые количественные показатели, которые не сходятся, они не добавляют [невнятно]. Это ошибка в документе — несоответствие количественных показателей. Это единственное, что я там обнаружил.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, большое спасибо. Это интересно. Прежде всего, я хотел бы попросить персонал помочь Рикардо связаться с Мохамедом или с сотрудником, отвечающим за проведение этого общественного обсуждения, чтобы посмотреть, можем ли мы получить разъяснения по проблеме, которую обнаружил Рикардо.

Мы можем использовать общественное обсуждение, чтобы указать на ошибки в документе, но еще большую пользу принесет их заблаговременное исправление. Позвольте мне попросить кого-нибудь из персонала помочь в этом, чтобы мы продвинулись вперед. Спасибо, Рикардо, что вы этим занимаетесь. У кого-нибудь еще есть полезная информация? Альберто, пожалуйста, вам слово.

АЛЬБЕРТО СОТО: Альберто Сото — для протокола. Я слышал, как на некоторых совещаниях, где упоминалось о части коммуникационной структуры, оплачиваемой из этих средств, говорилось, что ICANN не оплачивает труд представителей, в частности как один из пунктов упоминался EXP, я не знаю, кто это оплачивает. Могла бы ICANN это тоже оплачивать? Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Извините, пока я совершенно не в курсе дела. Не понимаю, о чем вы говорите. Поясните, пожалуйста, или мы можем это обсудить после телеконференции.

---

АЛЬБЕРТО СОТО: Альберто Сото — для протокола. Хорошо, давайте это обсудим позже, Алан. Я пришлю вам электронное письмо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Альберто. Что касается второго пункта — резервных средств, он был кратко рассмотрен на вчерашнем совещании ALT. Мы пришли к общему мнению, что, пожалуй, хотим это прокомментировать, потому что это очень важный для ICANN вопрос, и поскольку объем бюджетных средств или доходы могут сократиться согласно текущим прогнозам, нехватка резервных средств важна, пока мы не знаем, будут ли выделены какие-либо средства от проведения аукционов.

Интуиция мне подсказывает, что члены CCWG, которая занимается выручкой от аукционов, не готовы выделять на это аукционную выручку, хотя Правление просило рассмотреть такую возможность, но мы пока этого не знаем.

Как отметила Ариэль, мы выяснили, на каких заседаниях во время конференции ICANN60 будут рассматриваться бюджетные вопросы. Любой, кто вызовется составить этот комментарий, должен удостовериться, что действительно знает обо всех проблемах, и принять участие лично или удаленно в этих посвященных бюджетным вопросам заседаниях на ICANN60.

Таким образом, я думаю, что пока мы оставим этот вопрос открытым. У нас достаточно много времени для подготовки комментария, но тем, кто обдумывает возможность своего участия в этом, крайне важно владеть актуальной информацией обо всех проблемах.

---

ЛЕОН САНЧЕС: Алан?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Да, кто это?

ЛЕОН САНЧЕС: Леон.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Леон, говорите, Леон.

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, Алан. Я хотел бы задать членам ALAC вопрос о том, какова наша позиция в отношении того, чтобы убедить CCWG, которая занимается выручкой от аукционов? Возможно, выделение части этой аукционной выручки станет гарантией наличия бюджетных средств и для PTI и для корпорации ICANN. Что вы об этом думаете?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Не думаю, что у ALAC есть конкретная позиция по данному вопросу, и по-возможности следует уделить несколько минут обсуждению этого в Абу-Даби. Хайди, прошу вас принять это к сведению, если нам удастся найти немного времени.

Лично я с самого начала занял очень твердую позицию. Я считаю, что это нужно рассмотреть и сделать. Не думаю, что на это следует

---

выделить значительную часть аукционной выручки, но если у нас действительно есть \$235 000 000, то довольно целесообразно зарезервировать \$40 000 000, \$50 000 000 или, возможно, \$60 000 000, потому что тогда, по-моему, финансовое состояние ICANN станет гораздо более устойчивым.

И с сугубо личной точки зрения, с точки зрения At-Large, что касается финансирования деятельности, если не будет серьезных финансовых вливаний, мы окажемся перед необходимостью ежегодно перечислять значительную часть операционного дохода в резервные фонды. Поэтому, если нам удастся сделать такое существенное вливание средств одним махом, то это также серьезно ослабит нагрузку на операционный бюджет.

Я твердо поддерживаю это, но в ALAC это не обсуждалось в официальном порядке, и пятеро членов ALAC, назначенные в состав CCWG, это тоже не обсуждали. Не думаю, что у нас достаточно времени для того, чтобы обсудить это сегодня, но целесообразно втиснуть этот вопрос в повестку дня одного из заседаний в Абу-Даби. Спасибо, что упомянули это, Леон.

ЛЕОН САНЧЕС:

Спасибо, Алан.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Я попросил Ариэль добавить новый пункт на страницу политики — прогнозы ICANN в отношении будущих периодов общественного обсуждения — и включить в этот список те периоды, которые

---

начнутся в течение ближайшего месяца, чтобы у нас появилась возможность перспективного планирования и заблаговременного поиска добровольцев, чтобы те, кто может подготовить комментарии, начинали работу над ними заранее.

Есть три конкретных вопроса, связанные с работой группы CCWG по усовершенствованию подотчетности, и согласно нашей обычной практике мы стараемся не поручать составление комментариев наиболее активным участникам, но все эти области очень важны для будущей деятельности, мы действительно хотим начать рассматривать их, и люди, которые добровольно вызываются, действительно должны владеть актуальной информацией на соответствующую тему.

Последним из перечисленных вопросов мы занимаемся уже достаточно давно и продолжим эту работу в Абу-Даби. Это итоговый отчет группы по анализу ССТ. Себастьян, пожалуйста, вам слово.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:

Большое спасибо, Алан. Себастьян Башоле — для протокола. Прежде всего, хотя я понимаю, что у нас нет времени для обсуждения того вопроса, при всем уважении, позвольте попросить вас не сообщать свою точку зрения, если у нас нет возможности выслушать другие мнения.

Второе замечание. Если брать все рекомендации рабочего потока 2 группы CCWG, у нас могут быть еще две: одна о прозрачности, а вторая о... Мне нужно выяснить точно, на какую тему, однако я полагаю, что лучше иметь полный список возможных рекомендаций

---

CCWG, которые мы должны будем прокомментировать после конференции в Абу-Даби. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Себастьян, и я приму к сведению первое замечание. Что касается второго, на самом деле я попросил Ариэль выбрать в официальном списке ICANN все вопросы, которые планируется рассматривать в ближайший месяц. Наверное, этих вопросов не было в том списке. Если они там были, но не включены в список, прилагаемый к повестке дня, возникла небольшая ошибка. Однако я думаю, что справедливо первое предположение. Ариэль, пожалуйста, вам слово.

АРИЭЛЬ ЛИАНГ:

Спасибо, Алан. Я собираюсь опубликовать ссылку в чате, потому что это очень длинный список, и даты на самом деле не совпадают. Например, часть предстоящих периодов общественного обсуждения уже открыта, при этом у некоторых указана августовская дата, но материалы все еще не опубликованы. С этой страницей нет ясности, и я знаю, что мои коллеги из отдела формирования политики работают над списком предстоящих периодов общественного обсуждения, в который будут внесены некоторые улучшения.

Сомневаюсь, что лучшим способом будет составление наиболее точного списка, но кажется, что даты на самом деле не совпадают. Я выбрала те, для которых указаны ноябрьские даты. Сейчас октябрь, поэтому я перечислила здесь именно их, иначе это будет очень и очень длинный список.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. По мере возможности вам следует... конечно, если указана августовская дата, но материалы еще не опубликованы, то это нужно включить в список как предстоящее обсуждение. Я понимаю, что из-за CCWG сейчас этот список, вероятно, слишком длинный, но лучше допустить ошибку, упомянув то, что может занять два месяца, оценить, насколько уже поздно, чем упустить из виду то, что произойдет в будущем. Это произошло только вчера днем, таким образом, по-моему, можно допустить некоторые ошибки.

Есть дополнительные комментарии касательно обсуждения политики? Себастьян, прошу вас.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:

Спасибо, Алан. Это Себастьян Башоле. Я просто хочу сказать, что, так как мы знаем с достоверностью 99% результаты работы CCW после нашего совещания завтра или после заседаний в Абу-Даби, нам известно, какими будут еще два вопроса. Вот почему я считаю, что даже если их нет на странице со списком периодов общественного обсуждения, нам лучше об этом помнить. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Не стесняйтесь делиться своей мудростью с Ариэль при опубликовании этих списков; мы можем попросить только об этом. Холли, вам слово.

---

ХОЛЛИ РЕЙЧ (HOLLY RAICHE): Да, Алан. У меня вопрос, который нам может быть удастся обсудить в Абу-Даби: какой будет процедура, когда мы начнем получать эти списки? Предполагаю, что у нас будет время, чтобы найти людей, которые это обсудят, обдумают и так далее. Это означает, что или состоится очень короткое обсуждение политики в ALAC, потому что все уже сделают необходимую работу, или мы сможем выделить намного больше времени на телеконференции ALAC?

Хотелось бы знать. Это большой объем дополнительной работы, которая, вероятно, будет более продуктивной, но как мы это обеспечим? Возможно, это как раз тот вопрос, который можно обсудить в Абу-Даби.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Мы действительно включили в повестку дня заседаний в Абу-Даби вопрос о том, как мы выберем темы для своих комментариев, как мы выберем людей и обеспечим получение необходимой помощи. Мы не собираемся решать там все проблемы, но обсудим их, так как мы этого, безусловно, еще не сделали. Также следует оценить, насколько запоздали некоторые комментарии и сколько времени понадобится для того, чтобы успешно приступить к составлению комментариев. Мы будем это обсуждать, и следует надеяться, что после этого окажемся в лучшей ситуации, чем сейчас.

ХОЛЛИ РЕЙЧ:

Спасибо.



---

мы ждем первоначальных рекомендаций. Одну от EURALO, одну от APRALO и три от AFRALO. Кроме того, мы получили комментарии вице-президента по вопросам взаимодействия с заинтересованными сторонами в Африке, так что обрабатываем еще несколько заявок из региона AFRALO и должны скоро получить рекомендации от региональных организаций.

Что касается индивидуальных членов, теперь в повестке дня отражается состояние дел на определенный момент. Итак, сейчас у нас 64 таких члена плюс четыре наблюдателя, и большинство из вас, возможно, знает, что AFRALO опубликовала форму заявки для индивидуальных членов, так что в настоящий момент обрабатывается несколько заявок индивидуальных членов AFRALO, а также пара заявок из APRALO. У меня всё. Большое спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Большое спасибо. Я попрошу участников прокомментировать после этого совещания формат, который мы сейчас используем. Мы представляем всю эту информацию внутри повестки дня, и она занимает целую страницу в верхней части повестки дня. Если бы мы просто давали ссылку на информацию, находящуюся где-то в другом месте, подозреваю, что никто никогда не обращался бы к этим данным, или, по крайней мере, немногие бы к ним обращались.

Мне просто хотелось бы попросить вас после совещания прокомментировать, следует сохранять текущий формат, или включать ссылку на эти данные, или, может быть, помещать подробную информацию в нижней части повестки дня, чтобы

---

получить более опрятную версию повестки дня без данных посередине. Каили, пожалуйста, вам слово.

КАИЛИ КАН:

Спасибо, Алан. Примерно [невнятно] членов ALSes, недавно мы только должны сказать [невнятно] из 80 в региональных организациях At-Large у нас 52 ALS вместо 53. Я не слышал или не понял, что это [невнятно] и также недавно сформировали [невнятно] из [невнятно] APRALO. Наблюдалась тенденция выдвигать обвинения [невнятно], так что, по крайней мере, может быть после ICANN60 [невнятно], мы изучим это и выясним, есть ли какие-либо ошибки [невнятно]. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Каили. Полагаю, что персонал свяжется с вами или другими членами APRALO, чтобы проверить правильность этих цифр, и чтобы все работали с одним и тем же списком. Есть другие комментарии?

Тогда переходим к шестому пункту повестки дня — к отчетам RALO и представителей, RALO или любых других групп, которые считают, что мы должны получить свежую информацию. Эти отчеты обычно оформляются в электронном виде на вики-сайте, но если кто-то хочет привлечь внимание нашей группы к чему-либо, предлагаю сделать это сейчас. Ирвё, пожалуйста, вам слово.

ИРЬЁ ЛАНСИПУРО:

Спасибо, Алан. На вики-сайте, на странице представителей есть отчет о подготовительном совещании с руководством ALAC, которое мы

---

провели 6 октября, чтобы подготовиться к совместному заседанию в Абу-Даби. Здесь есть один момент, о котором я хотел бы рассказать. Состоялось небольшое обсуждение и мы пришли к единому мнению, что информация, которую ICANN передает группам интересов, сообществу, не способствует информированному и равноправному участию всех сообществ.

Мы решили постараться вместе что-то сделать для решения этой проблемы, и на странице отчетов вы найдете проект заявления об информированном участии; он подготовлен обеими сторонами и никоим образом не является окончательной редакцией. Скорее это основа для совместного обсуждения вопроса GAC и ALAC. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Большое спасибо, Ирью. Хочу внести ясность. Во время дискуссии между руководством GAC и ALAC мы действительно обсудили возможность сделать такое заявление в Абу-Даби, ориентировочно в составе коммюнике GAC или в отдельном документе ALAC, но с таким же текстом. В качестве альтернативы, в зависимости от того, в каком объеме нам удастся совместно поработать в Абу-Даби, мы также можем это сделать неделю или две недели спустя, как только найдем время для завершения работы и одобрения документа в обеих группах.

Пока неясно, как мы собираемся продвигаться вперед, однако эта проблема затрагивает оба комитета, так как в обоих много заинтересованных людей, но иногда настолько трудно понять, какую

---

информацию распространяет ICANN, что мы вообще ничего не делаем. Это интересная идея на будущее. Шерил, вам слово.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР:

Большое спасибо, Алан. Надеюсь, что меня хорошо слышно. Как представитель в GNSO я уже сообщала руководящему составу ALAC, что на своем последнем совещании Совет GNSO признал целесообразным утвердить мое назначение сопредседателем рабочей группы по PDP, которая занимается разработкой последующих процедур для новых gTLD. Это сделано в рамках подготовки к переходу Эври, которая сейчас занимает пост сопредседателя группы вместе с Джеффом Ньюманом (Jeff Neumann), на должность в Правлении. Так что мы должны были руководить группой втроем до конференции в Абу-Даби.

Однако, Эври обнаружила, что график ее подготовки к работе в Правлении становится довольно плотным, и официально ушла с поста сопредседателя. Таким образом, сейчас в группе только двое сопредседателей — я и Джефф Ньюман. В связи с этим я хотела бы упомянуть только еще об одном, пока у меня есть микрофон. С удовольствием хочу сказать, что пятое направление работы в составе этого конкретного процесса PDP, предназначенное для анализа вопросов использования названий стран и территорий, географических названий, начинает набирать обороты.

Состоялось совещание руководящего состава, соруководители этой подгруппы были назначены ccNSO, GNSO, ALAC и GAC, и мы планируем провести в Абу-Даби достаточно долгое заседание,

---

посвященное этой теме. Относительно именно этой работы над географическими названиями, я хотела бы также сообщить всем, чтобы вы подготовили свои региональные организации, что совсем скоро состоится телеконференция для участников и членов. Эта телеконференция актуальна для тех, кто желает присоединиться к направлению работы 5 — одному из рабочих потоков этого процесса PDP. Возможно, руководители региональных организаций хотели бы понаблюдать за этой деятельностью и подготовить членов своих организаций к рассмотрению вопроса о необходимости присоединиться к нам. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Благодарю, Шерил. Отмечу, что во время предыдущего обсуждения... хотя участие в этом рабочем потоке 5, в направлении работы 5, будет добровольным, то есть любой может поднять руку и сказать, что хочет стать членом. Поступило предложение, чтобы ALAC назначил пятерых человек, которые по сути возьмут на себя обязательство присутствовать на совещаниях и взаимодействовать со своими регионами, чтобы мы обеспечили и активное участие, и участие регионов в дополнение ко всем, кто мог бы вызваться сам.

Это мы обсудим сразу после опубликования объявления о наборе волонтеров. Но были верные признаки или ощущение необходимости сделать это в дополнение к обычному поиску добровольных членов. Есть еще комментарии?

---

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР:

Если позволите, как раз по данному вопросу, я бы всем сердцем поддержала такие действия ALAC. В таком случае у вас появится представитель ALAC на уровне подгруппы, и это также будет означать более основательное и предсказуемо активное участие, которое я считаю жизненно важным для этой конкретной темы.

Но я также отмечу, что в соответствии с проектным заданием для этого направления работы, вероятно, мы никогда не будем обращаться к такому инструменту, как голосование, которое рассматривали как потенциальный вариант в CCWG по усовершенствованию подотчетности, а также при передаче координирующей роли в исполнении функций IANA. Это подчиненное направление или одно из направлений работы более широкого процесса PDP, таким образом, представители не получили бы права голоса. Однако я считаю наличие представителя на уровне подгруппы жизненно важным и приветствовала бы это. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Благодарю, Шерил. Надеюсь, что я не подразумевал ничего, кроме этого. Хотя я действительно отмечаю, что в один из моментов ранее состоявшейся дискуссии возникла мысль, что мы могли бы сделать что-то подобное, группа могла бы сделать что-то подобное, но несколько недель или несколько месяцев назад, по-моему, стало ясно, что мы отказались от этой идеи. Кто-то из представителей хочет выступить с дополнительными комментариями? Или любой другой, кто желает привлечь наше внимание к одному из отчетов?

---

Если нет, мы переходим к первому предметному вопросу для обсуждения в нашей повестки дня. По-моему, у нас в гостях Марк Карвелл (Mark Carvell) — представитель Великобритании в Правительственном консультативном комитете, подготовивший проект документа, который, как я полагаю, будет вынесен на рассмотрение на совещании GAC. По-моему, в этом проекте рассматривается подача заявок на gTLD от сообществ и содержится рекомендация GAC о том, как следует в дальнейшем с ними поступать.

Очевидно, если мы твердо поддерживаем такой подход и нет особых разногласий, то мы могли бы открыто поддержать его в Абу-Даби. Если настанет такой этап или у нас возникнут разногласия относительно некоторых частей этого документа, мы могли бы рассмотреть его и обсудить, что мы хотим сделать, если наши намерения отличаются. Передаю слово Марку.

МАРК КАРВЕЛ:

Большое спасибо, и я весьма признателен за возможность принять участие в этом совещании и ознакомить вас с этой темой. Если рассматривать ее в контексте текущего состояния дел в ICANN и в плане расширения системы доменных имен, сейчас мы в принципе ждем, что будет еще один процесс расширения системы доменных имен через [невнятно] или другой аналогичный политический подход, стимулирующий поступление новых заявок на домены общего пользования верхнего уровня. При этом потребуются устранить несколько проблем и недостатков, выявленных в текущем раунде.

---

Есть широкий спектр вопросов, и заявки от сообществ — всего лишь один из них. Если рассмотреть эффективность этого раунда в обеспечении разнообразия как по типу, так и по географическому происхождению заявок на gTLD, безусловно, было несколько крупных неудач. И мы, и GAC, и вы сами, и ALAC комментировали их в последние годы.

GAC намерен участвовать в определении структуры нового раунда и, в частности, в PDP относительно будущих процедур, с целью устранить возникшие проблемы и выявленные недостатки, которые широко комментировались и обсуждались.

Конечно, будет много споров, и можно не сомневаться, что заявки от сообществ станут одной из таких спорных областей, где будет нажим и давление, и нам придется найти способы результативного взаимодействия заинтересованных сторон, но GAC прекрасно осведомлен о проблемах, которые свели на нет концептуальные цели, поставленные GNSO в самые первые годы.

В рамках этого процесса были учтены особые потребности сообществ. Сообществ, которые хотели создать собственный домен верхнего уровня для любой цели: чтобы усилить ощущение единства, чтобы заявить о себе в развивающейся социально-экономической цифровой среде и так далее. Этот замысел был весьма похвальным, и сообщество его широко поддерживало.

Хотя, пожалуй, велись споры о том, каким должен быть этот особый подход, стремление создать в результате процесс, предусматривающий возможность подачи заявок такого типа и их

---

рассмотрения в приоритетном порядке, было похвальной целью, и по общему согласию мы решили запустить такой процесс, который позволял бы реализовать эти приоритеты, чтобы конкретные кандидаты, считающие себя сообществом, могли им воспользоваться. Такова была задача, цель, концепция, которая улучшила бы процесс расширения системы доменных имен.

Эта тема обсуждалась не очень активно, но GAC не смог обратиться к основам и принять решение о том, каким должно быть сообщество и какой должна быть польза сообществ для общественных интересов. Мы этого не сделали. Мы хотели сохранить эту концепцию и поддержали руководство кандидата и процессы, изложенные в этом руководстве. Мы расслабились, стали следить за развитием событий, и постепенно начал возникать ряд проблем.

К некоторым представителям GAC поступили обращения и было несколько очень громких дел, но прежде чем я перейду к этому, возможно, сейчас мне стоит остановиться на самой концепции, ее целях и пользе для общественных интересов. Каким образом можно вернуться к этому и найти способ точнее определить их. Хотелось бы узнать, есть ли у участников сегодняшней телеконференции какие-либо комментарии на этот счет.

Вопрос в том, какое определение следует дать сообществу, и какими могли бы быть преимущества для кандидатов, желающих воспользоваться своим более высоким приоритетом. Отсутствие ясности или недостаточная ясность в этом вопросе отмечалась омбудсменом и также Советом Европы, который провел, как всем

---

вам наверняка известно, свой собственный независимый анализ всех проблем, касающихся заявок от сообществ.

На этом я хочу остановиться и посмотреть, есть ли у кого-то конкретные комментарии относительно этой составляющей проблемы: разработки концептуальной основы, если можно так выразиться, и установления целесообразных приоритетов.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Большое спасибо, Марк. Холли подняла руку, но может быть стоит заранее потратить минутку и ознакомить участников телеконференции, которые этого не знают, с основными правилами, действовавшими в первом раунде. Возможно стоит их повторить, так как я считаю, что это определит рамки обсуждения дальнейших действий. Руководство кандидата содержало определение понятия «заявка от сообщества» и несколько правил признания некоторой группы сообществом. Если никто больше не подавал заявок на ту же самую строку, сообществу просто предоставляли TLD согласно правилам без каких-либо проблем, и оценка на соответствие критериям не выполнялась.

Однако, если кто-то еще подавал стандартную заявку на TLD с той же самой строкой не от имени сообщества, то в обычной ситуации, когда несколько кандидатов подавали такие заявки, они должны были или урегулировать разногласия самостоятельно, или участвовать в аукционе или другой процедуре для разрешения разногласий. Если в группе идентичных строк был кандидат от сообщества, который успешно проходил проверку на соответствие

---

критериям, то именно он получал TLD, имея полный приоритет над заявками, поданными не от имени сообщества. И именно по той причине, что можно было получить приоритет и в некотором смысле обогнать своих конкурентов, были установлены очень строгие критерии, которые многие считают слишком строгими. Такова концепция, являющаяся предметом всего нашего обсуждения. Холли, пожалуйста, вам слово.

ХОЛЛИ РЕЙЧ:

Это на самом деле процедурный вопрос. Я хотела бы вернуться к очень полезному документу ЕС, к отчету омбудсменов, и я согласна, что было бы весьма целесообразно точно определить круг проблем, на которые указали Алан и Марк, — какое определение мы используем, на каких основаниях принимаем решения, и других проблем, связанных просто с недостаточной осведомленностью, с нехваткой ресурсов, — но я считаю, что нужно начать с рассмотрения прошлых дел и документов, чтобы понять, чего не хватает, что стало причиной споров, а затем двигаться вперед. По-моему, это замечательная мысль. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Себастьян, пожалуйста, вам слово.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:

Спасибо. Алан, и спасибо, Марк. У меня вопрос: мы что-нибудь сделали, чтобы выяснить, кто и из какой группы интересов участвовал в составлении этой конкретного раздела Руководства

---

кандидата? Как мне кажется, было бы очень полезно узнать, почему процедура подачи заявки от сообщества настолько усложнена, и я предполагаю, что это сделано. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Не знаю, насколько далеко это простирается в историческом плане. Поскольку любой, кого признавали сообществом, получал приоритет, абсолютный приоритет над всеми, кто не представлял сообщество, планка была установлена довольно высоко, чтобы не допустить возможности извлекать из этого выгоду, чтобы не стимулировать кандидатов подавать заявки от сообществ с единственной целью — обогнать своих конкурентов, и в конечном итоге процедура стала именно такой.

Я всего лишь в двух словах уточню, что в рамках данного PDP рассматриваются другие вещи, и вполне возможно, что в конечном итоге мы придем к тому, что в случае признания кандидата сообществом для него будет установлена более низкая цена. Поэтому будет выгодно подавать заявки от имени сообществ даже в отсутствие конкуренции, и решение по данному вопросу еще не принято. Марк, снова вам слово.

МАРК КАРВЕЛ:

Большое спасибо, и я благодарю Холли и Себастьяна за их вопросы и комментарии. Думаю, что вы затрагиваете комплекс проблем, связанных с реализацией, и некоторые из тех проблем, например понимание того, кто имеет право на получение приоритета в случае конкуренции с абсолютно коммерческой заявкой, понимание того,

---

кто мог бы получить преимущество, пожалуй, было недостаточно ясным, и высокая планка, на которую только что указал Алан, стала еще одной проблемой.

Некоторые кандидаты, которые могли бы подать заявки от сообществ и соответствовали установленным критериям, решил, что не смогут набрать такое большое количество баллов, чтобы получить статус сообщества. Таким образом возник своего рода сдерживающий фактор, если хотите. Определение критериев начисления баллов и установление правильного порога, безусловно, является вопросом, к которому нужно вернуться еще раз, если такой процесс оценки будет восстановлен в следующем раунде.

Есть ряд проблем, часть которых относится к начальным этапам, и я тоже не изучал раннюю историю и не знаю, насколько полно она задокументирована, но если во время PDP действительно удастся вернуться к основам и проанализировать концепцию, четко установить возможную выгоду в контексте определения того, что считается сообществом и как фактически должна обрабатываться его заявка на льготных условиях, а затем, опираясь на это, приступить к пересмотру механики определения приоритетов и оценки, это принесло бы большую пользу. И, конечно же, анализ опыта обработки тех заявок, которые действительно смогли получить приоритет во время оценки, будет иметь огромную ценность, потому что было много противоречий, которые достаточно хорошо задокументированы.

Множество европейских экспертов, которые это рассматривали, выполнили достаточно скрупулезный сравнительный анализ и

---

выявили источники этих противоречий в достаточно широком спектре заявок. Некоторые из спортивных заявок, например, заявок от спортивных организаций, федераций, представляющих спортсменов, спортивные клубы и так далее, обрабатывались совершенно иначе по не совсем понятной причине. Это наблюдавшееся непостоянство нужно принять во внимание, чтобы предотвратить повторение подобных ситуаций, которые начали дискредитировать весь процесс.

Если рассмотреть прошлый механизм реализации процесса оценки приоритетности заявок от сообществ, GAC начал понимать, что он недостаточно проработан, возникло несколько проблем, заявки увязали в процедурной трясине, их рассмотрение затягивалось, и у многих кандидатов, конечно, была очень слабая материальная база для работы, и они также испытывали досаду в связи с срывом намеченных сроков.

Мне особенно запомнился случай с .rugby. Этот кандидат хотел, чтобы его домен верхнего уровня начал функционировать к чемпионату мира, но этому помешали все большие препятствия, создаваемые конкурирующими с ним кандидатами. Вызывающая разочарование резолюция по заявке от сообщества, получение окончательного разрешения на делегирование. Время было упущено, и они не передали все свои... это был Международный совет регби... Им не хватило времени для начала работы, для подготовки и организации работы своего домена до начала чемпионата мира.

---

Возникали аналогичные проблемы, которые, опять-таки, приводили к дезорганизации всего процесса и не позволили достичь многих целей, поставленных теми, кто подавал заявки. Их ожидания не оправдались. Я систематически изложил в этом документе группы рекомендаций, которые GAC давал Правлению, отмечая очевидные недостатки процесса, сводившие на нет обязательство отдавать приоритет заявкам от сообществ, и мы продолжали настаивать на необходимости внесения исправлений, но это, безусловно, было трудно сделать, так как процесс рассмотрения заявок уже начался. Поэтому мы на самом деле смогли всего лишь привлечь внимание к этим проблемам, чтобы исправления были внесены при подготовке к проведению будущих раундов. Таковы основные тезисы этого документа.

Как вы сказали, Алан, по-моему, вначале, это заключительный проект. Мы собирались передать его рабочей группе по PDP и сделаем это после дополнительного внутреннего обсуждения в GAC. Вероятно, это будет сделано во время конференции в Абу-Даби, как вы и сказали, а затем мы предложим остальным сообществам заинтересованных сторон, в том числе и вам, конечно, прокомментировать этот документ во всей его полноте, и при этом начнем в полном объеме участвовать в PDP для определения процедур обработки заявок от сообществ. На этом я остановлюсь, чтобы выслушать дополнительные вопросы и комментарии, а тем временем вновь подключусь к Adobe. Мое соединение только что разорвалось, во всяком случае пропало изображение на экране.

---

**АЛАН ГРИНБЕРГ:** Хорошо. Спасибо, Марк. У нас сформировалась очередь желающих выступить, и мы можем потратить еще немного времени на обсуждение этой темы. Передаю слово первому выступающему, Оливье.

**ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:** Большое спасибо, Алан. Спасибо за этот обзор, Марк. Я нахожу его чрезвычайно интересным. Помимо прочего вы упомянули о непостоянстве при оценке заявок, которое по-видимому имело место. Широко известно, что ALAC отмечал или скорее критиковал выбор в качестве эксперта по оценке организации, занимающейся журналистскими расследованиями, у которой не было или, по крайней мере, создавалось впечатление, что не было ни знаний, ни опыта, позволяющего выносить такие суждения.

Вопрос, который я хотел задать, касается того, был ли выполнен анализ служебного соответствия организации, занимавшейся оценкой заявок. По-моему, в заявлении ALAC, которое, я не сомневаюсь, можно найти в нашем архиве, мы осудили недостаточное реальное участие сообщества. Иногда нужно обратиться к сообществу, чтобы дать определение сообществу или найти сообщество. А без участия сообщества достаточно трудно справиться с этой задачей. Мне интересно узнать, рассматривалось ли это?

**МАРК КАРВЕЛ:** Спасибо, Оливье. Я не знаю, рассматривалось ли это. Это не тот вопрос, который мы подняли в GAC, но я считаю его весьма

---

справедливым. Качество работы EIU как эксперта по оценке критиковалось, и возможно выбор именно этой организации для подобной работы нельзя назвать правильным. Думаю, что этот аспект следует охватить в рамках PDP. Я готов с этим согласиться.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Большое спасибо. Я следующий в очереди с двумя очень короткими комментариями. Во-первых, мы широко обсуждаем в ICANN общественные интересы; при этом львиная доля того, чем мы, по-видимому, занимаемся, кажется относится к коммерческому сектору, и мы должны учесть, по-моему, что считая заявки от сообществ имеющими более высокий приоритет перед обычными заявками на gTLD, мы по существу считали, что TLD сообществ приносят миру больше пользы, чем могут принести коммерческие TLD, и домены верхнего уровня, не представляющие сообщество.

Думаю, что ICANN должна пользоваться огромным авторитетом, чтобы иметь смелость заявлять об этом, и реализация этого подхода, несомненно, была ущербной. Я не знаю, насколько можно утверждать, что какое-то конкретное учреждение разбирается или не разбирается в сообществах, поскольку сообщества существуют в самых разных формах. Однако в ряде случаев поражало непостоянство толкования понятий, когда некоторые относительно малочисленные в мировом масштабе группы признавались сообществом, в то время как другие не получали статус сообщества из-за того, что у них было недостаточно много представителей в мировом масштабе. При этом численность таких групп не всегда существенно отличались.

---

Очевидно, что мы должны исправить ситуацию в будущем, но при этом также не отказаться от концепции, которая была действительно замечательной, и довольно нехарактерной для ICANN, к сожалению. Себастьян, а затем Дев.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Спасибо, Алан. [Невнятно], о чем Марк сказал в начале своего выступления, что некоторые кандидаты рассчитывали подать заявки от сообщества, но не сделали этого, так как была установлена слишком высокая планка. Я хотел сказать, что можно было бы запросить данные, например, о том, кто конкурировал с кандидатами от сообществ, кто был в числе других кандидатов, чтобы увидеть их конкурентов. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Себастьян. Дев.

ДЕВ АНАНД ТЕЕЛУКСИНГХ: Спасибо за сводный обзор, Марк. Мой вопрос относится к нашему обсуждению заявок на gTLD от сообществ в контексте сложности признания некоторой группы сообществом; рассматривали ли члены GAC вопрос об определении сообществ в контексте процедуры выдвижения возражения сообщества, позволяющей сообществу оспорить заявку на gTLD, и проблемы, проистекающие из этой процедуры.

Сообщество должно быть четко [невнятно] сообществом, должно быть существенное противодействие со стороны сообщества и так

---

далее, и проблемы редко возникали из-за... доказательство того, что у вас было право подать возражение от имени сообщества. Это обсуждалось? Поскольку, по-моему мнению, эти вопросы отчасти связаны друг с другом. Спасибо.

МАРК КАРВЕЛ:

Дев, спасибо. На самом деле нет. Не помню, чтобы GAC обсуждал данный вопрос. Этот вопрос был очень важен. Многие европейские эксперты его действительно рассматривали и анализировали. Я думаю, что это еще одна проблема, которую мы несомненно должны поднять в контексте PDP. Нужно рассмотреть всю тему определения правомочия целиком, как я сказал вначале.

Можно говорить о сообществе людей с общими интересами или целями, которые стремятся взаимодействовать в интернете, используя собственный домен верхнего уровня, который создает ощущение единства и служит для достижения цели или для выполнения некоторой общей задачи или совместной деятельности, своего рода основой для объединения, носящего отчасти корпоративный характер. Можно заняться поиском способов уточнения этого определения, чтобы оно способствовало предсказуемости и обеспечивало своего рода подотчетность лиц, желающих заблокировать заявку и выдвигающих возражение и так далее. Я считаю, что эта работа будет выполнена.

Многие европейские эксперты указали на необходимость рассмотреть этот вопрос, и, по-моему, омбудсмены тоже разделяют эту точку зрения. Думаю, что мы должны все вместе как сообщество

---

заинтересованных сторон укрепить эту концепцию, создать обоснованный механизм идентификации сообществ и определить, на какие льготы они могут претендовать, чтобы эти определения были полноценными и непротиворечивыми, обеспечивали стабильность и предсказуемость.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Марк. У нас осталось две-три минуты. Я вижу, что Ирвэ поднял руку, но если вы хотите еще что-то рассказать о содержании этого документа, перед новыми вопросами, то прошу вас это сделать, и если у нас останется время, мы предоставим слово Ирвэ. Марк?

МАРК КАРВЕЛ:

Извините, да. На самом деле мне больше нечего сказать. Предлагаю передать слово Ирвэ. Пожалуй, я закончу на том, что просто публично предложу всем ознакомиться с этим документом, сообщить мне, какие его стороны они считают сильными, предложить любые дополнения или исправления и так далее. Я буду рад любому подобному вкладу.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Марк. Через минуту я сделаю аналогичное предложение, когда Ирвэ закончит. Однако, Ирвэ, вам слово.

---

**ИРЬЁ ЛАНСИПУРО:** Спасибо, Алан, и спасибо вам, Марк, за участие в этом совещании. Этот вопрос также включен в повестку дня совместного совещания ALAC и GAC в Абу-Даби, и, кроме того, я надеюсь, что заинтересованные члены обоих комитетов смогут продолжить это обсуждение определений за чашечкой кофе, если найдут время для этого. Еще раз спасибо.

**АЛАН ГРИНБЕРГ:** Спасибо, Ирью. Мы надеемся... работа над подробными повестками дня совещаний в Абу-Даби еще не закончена... мы надеемся, что удастся провести заседание для подготовки к совместному совещанию ALAC и GAC, и если у нас действительно останется время, этот вопрос будет рассмотрен.

Присоединяясь к предложению Марка сообщить, какие изменения вы хотели бы увидеть в его документе, прошу всех прочитать этот документ и действительно сформулировать свои соображения, потому что мы постараемся понять, совпадают ли позиции членов ALAC и как это соотносится с документом GAC. Это следует сделать при подготовке к нашему совещанию, которое состоится в этом или следующем месяце.

Следующий пункт повестки дня — отчет о проверке At-Large. Я очень кратко в общих чертах расскажу об этом, а затем предоставлю слово другим, если у Холли или Шерил есть комментарии.

**МАРК КАРВЕЛ:** Алан, это говорит Марк. Я отключаюсь и хочу всех поблагодарить за...

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Марк. Можете остаться, чтобы послушать интригующую историю о проверке At-Large, но с другой стороны, возможно, вы достаточно умны, чтобы уйти.

МАРК КАРВЕЛ: Я дождусь краткого отчета вашего [невнятно] ALAC.

АЛАН ГРИНБЕРГ: С радостью отправлю его вам.

МАРК КАРВЕЛ: Тогда большое спасибо, и до свидания.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Большое спасибо. Как вы все помните, внешний проверяющий и ALAC действительно провели краткую презентацию для Комитета по организационной эффективности. Члены комитета приняли решение, хотя согласно общепринятой практике необходимо передать — в случае их согласия с комментариями AC или SO — передать рекомендации Правлению для утверждения и принятия резолюции с указаниями по их реализации. В сущности, мы не согласились ни с одной из рекомендаций в полном объеме, мы приняли восемь из них с оговорками.

ОЕС оказался в довольно неловкой ситуации, когда не было возможности просто дать указание о реализации. Он решил

---

попросить — чего раньше никогда не делал — он решил попросить подготовить сводку, по существу, перспективный план, в котором поднятые проблемы были бы сопоставлены с предложениями ALAC по реализации, по существу в обход рекомендаций. Комитет попросил сотрудников MSSI составить такой перспективный план, такое сопоставление двух частей, и ОАС рассмотрит этот документ. В настоящий момент мы обсуждаем с MSSI, в каком объеме ALAC и рабочая группа ALAC смогут ознакомиться с этим перспективным планом, прежде чем его начнет рассматривать ОЕС.

Я отправил им личное заявление, которое на вчерашнем совещании ALT поддержали Шерил и Холли, о том, что абсолютно нецелесообразно, чтобы ОЕС рассматривал какой-либо документ, касающийся At-Large, независимо от того, насколько он предварительный, прежде чем At-Large или определенные группы в At-Large смогут ознакомиться с этим документом. Вот в какой ситуации мы сейчас оказались. Холли или Шерил, Оливье поднял руку, но сначала я дам слово Холли или Шерил, если они хотят что-нибудь сейчас сказать.

ХОЛЛИ РЕЙЧ:

Прежде всего, спасибо, Алан, вы достаточно хорошо описали текущее положение дел. Я хотела бы дополнить, что это означает крушение наших первоначальных надежд на принятие окончательного решение текущим составом Правления, имеющим опыт участия во всем процессе проверки. Фактически, если обратиться к новым срокам, то создается впечатление, что весь вопрос целиком переходит к новому Правлению, и должна сказать,

---

что лично у меня это вызывает разочарование. Лично у меня также вызывает разочарование разработка без нашего участия документа, который мы даже не видели. Это все, что я хотела сказать, спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Холли. Да, я действительно случайно забыл это отметить. Текущий срок передачи документа в ОЕС — конец ноября, намного позже конференции в Абу-Даби, и пока не принято решение о том, сможем ли мы с ним ознакомиться. Таким было состояние дел, когда я отправлял последнее электронное письмо, и я не просматривал электронную почту в последние четыре часа, так что ситуация уже могла измениться. Оливье, пожалуйста, вам слово.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:

Большое спасибо, Алан. Один комментарий и один вопрос. Сначала комментарий. Что касается прозрачности, я помню, что Правление обязалось публиковать входящие документы, в частности, информационные материалы, подготовленные для Правления персоналом ICANN, чтобы сообщество знало, на каком основании принимаются решения или, по крайней мере, какой информацией располагало Правление при принятии решений. Это не распространяется на данный конкретный процесс?

Потому что, насколько я помню, Правление взяло на себя такое обязательство после одного инцидента, когда на основании заведомо ложной информации Правление приняло решение, полностью противоречившее полученной рекомендации. Это один вопрос.

---

Второй вопрос следующий: мы получили обоснование, нам направили какое-либо обоснование необходимости принятия Правлением решения на основе информационного документа, составленного персоналом, а не Комитетом по структурным усовершенствованиям на основе информационного документа, составленного персоналом, вместо того, чтобы принять его на основе документа, подготовленного нами?

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Могу ответить на оба вопроса, по крайней мере частично. Информационные документы, хотя я не уверен, что это распространяется на информационные документы, направляемые каждому комитету, информационные документы обычно публикуются задним числом, а не заранее.

Однако, я помню об упомянутом вами инциденте и о других. Мне об этом прекрасно известно, и это одна из причин, по которым мы считаем прозрачность необходимой в этом случае. Что касается авторов этого документа, полагаю, что ОЕС принял довольно смелое решение не выполнять или не учитывать рекомендации, а попытаться сделать что-то, обратившись к основам. Однако, как вы помните, эксперты неправильно оценили последнюю проверку и заявили, что результаты проверки, выполненной Westlake, были отброшены, и ALAC вместо нее провел другую проверку.

Фактически, инициатором новой проверки был комитет Правления, а не ALAC, но в данном случае это имеет значение, потому процесс в целом предусматривает необходимость привлечения внешней

---

организации для выполнения этой работы. Итак, внешний отчет на данный момент признан неприемлемым, однако недопустимо, чтобы ALAC написал вместо него другой. По-моему, весьма целесообразно, что его пытается составить персонал, однако я не считаю целесообразным, чтобы он был представлен на рассмотрение комитета Правления до того, как мы с ним ознакомимся и сможем если и не отредактировать, то хотя бы прокомментировать его. Есть еще комментарии?

Ситуация еще не стабилизировалась и скорее всего завтра изменится. Как можно понять из моих комментариев, из выступлений Холли и Оливье, есть серьезная тревога и беспокойство в связи с дальнейшим развитием событий, и во время вчерашнего обсуждения в ALT прозвучали слова, которые я процитирую дословно: «Где здесь прозрачность?» Это действительно важный вопрос, и мы стараемся добиться определенной степени прозрачности.

Поскольку я не вижу поднятых рук, перехожу к следующему пункту. Как вы помните, в составе специальных бюджетных заявок в этом году, помимо одобрения нескольких семинаров IGF, которое предусматривало финансирование командировок нескольких лиц, к моему удивлению, также был одобрен запрос ALAC на выделение средств нескольким людям, не имеющим прямого отношения к проектам.

Формулировка этого запроса носила следующий характер: мы хотели получить средства для довольно большого количества людей, а именно для пятерых, но на самом деле понимали, что эти средства

---

скорее всего будут выделяться постепенно в течение нескольких лет. Мы действительно получили средства для двоих людей, одного из комитета по информированию и взаимодействию и одного из ALAC. Теперь нам нужно выбрать этих людей. Комитет по информированию и взаимодействию предложил ряд принципов или критериев отбора своего представителя, и теперь необходимо решить, как мы поступим в ALAC.

Критерии, предложенные комитетом по информированию и взаимодействию, предусматривают обязанность организовать работу выставочного стенда на IGF, спланировать и провести мероприятия по информированию и взаимодействию, а также взять на себя инициативу распространения информации о деятельности At-Large. То, что мы уже обсудили, — это всего лишь проект и окончательное решение не принято, но мы действительно должны до опубликования объявления о наборе волонтеров определить, чего мы ждем от представителя ALAC. Это не столько информирование, сколько реальное активное участие в деятельности IGF.

Критерии, которые вынесены на рассмотрение: наличие опыта работы в IGF благодаря участию в предыдущих национальных, региональных или всемирных мероприятиях IGF, глубокое знание вопросов политики At-Large и их потенциального влияния на конечных пользователей, невозможность участия в отсутствие финансирования через эту программу, требование активно участвовать в максимально возможном количестве семинаров; и это не означает участия во всех семинарах, но мы рассчитываем, что люди действительно придут на семинары, где они включены в

---

список докладчиков, а если их нет в списке докладчиков — прекрасно, тогда они будут максимально активными участниками в рамках каждого направления работы.

Им рекомендуется налаживать связи и информировать ALAC, а также рекомендуется подготовить отчет после своего участия в мероприятии. Мы не ставим во главу угла подход: «Составьте отчет, и тогда мы возможно выберем вас во второй раз». Мы хотим, чтобы люди действительно были вовлечены в этот процесс и получили пользу от IGF, при этом обеспечив активное участие At-Large в IGF не только во время конкретных финансируемых семинаров, но и в общем контексте.

И я считаю тот факт, что нам пообещали выделить эти средства, важным признаком того, что нас считают одним из главных участников IGF, и это, по-моему, действительно очень положительный знак. У нас мало времени, чтобы обсудить это прямо сейчас, но я хотел бы услышать от участников этой телеконференции, считают ли они, что нам нужно использовать перечисленные вверху шесть критериев для отбора успешного кандидата? И я предлагаю вам выступить в порядке очереди. Альберто, пожалуйста, вам слово. Я прошу персонал обратить внимание на эти выступления, чтобы мы смогли обновить...

АЛЬБЕРТО СОТО:

Говорит Альберто Сото. Возможно, следует сказать, что некоторое лицо может стать докладчиком, но в то же время список докладчиков составляется задолго до мероприятия, поэтому у нас,

---

пожалуй, мало времени для подготовки к этому семинару. Пожалуй, там не будет докладчиков из числа членов ALAC.

Я участвовал в мероприятиях в Панаме, в одном в Бразилии, и к ним необходимо готовиться заранее, потому что для выступления на таком мероприятии мы должны приехать туда с распечатанными материалами. Следует попросить Родриго де ла Парра (Rodrigo De La Parra) и персонал, который всегда чем-нибудь делится с нами, чтобы они предоставили нам свой стол и свои материалы, потому что нам важно подготовиться заранее.

Если мы не сделаем этого, будет открыт доступ к микрофону, и мы можем обдумать план участия At-Large, так как на этом семинаре всегда обсуждаются важные для нас конкретные темы. Я делал это дважды, но мы должны учесть это тоже. Большое спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Альберто. Предполагаю, что подкомитет по информированию и взаимодействию и тот, кого он выберет, будет очень активным участником и будет сотрудничать с людьми, с персоналом ICANN в контексте поиска людей для работы на стендах, предоставления информации и тому подобного. Что касается ALAC, по-моему, мы ищем того, кто будет участвовать, — и я сомневаюсь, что следует использовать этот термин, — но скорее на управленческом уровне и с более высоким горизонтом, чем простое стремление найти новых членов.

Мы хотим добиться того, чтобы нас считали активным и заметным участником процесса IGF, и это не обязательно означает включение

---

в список докладчиков; вы правы, что списки докладчиков часто составляются довольно рано, однако есть множество возможностей участия в совещаниях, в обсуждениях, даже не являясь одним из официальных докладчиков. У кого-нибудь еще есть какие-нибудь соображения? Тиджани, пожалуйста, вам слово.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА (TIJANI BEN JEMAA): Большое спасибо, Алан. Я абсолютно согласен с вами в отношении обязанностей лица, которое будет выбрано, но хочу ответить Альберто. Мы не просим кого-то включить в список докладчиков, уже слишком поздно и все списки докладчиков давно утверждены. Мы просим их участвовать, находясь в аудитории, потому что будут выступать люди, сидящие в президиуме, но также будут дискуссии с участниками, находящимися в зале заседаний. Мы хотим, чтобы участие наших представителей было заметным. Нам нужно, чтобы эти люди внесли существенный вклад, чтобы все поняли, что сообщество ICANN действительно участвует в рассмотрении значимых вопросов.

Не только члены Правления и персонал принимают существенные решения в [невнятно] работе ICANN, но и сообщество тоже. И мы обеспечим большую заметность работы своего представителя, чтобы люди обращались к нему и беседовали с ним, вместо того, чтобы говорить в кулуарах: «Мы лучше всех, AFRALO лучше всех и так далее, и тому подобное». Спасибо.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Большое спасибо, Тиджани. Есть другие желающие выступить? Хорошо, никто не сказал, что какой-то из этих шести критериев нужно исключить, и я не услышал предложений добавить новые критерии. Считают ли участники, что как можно скорее следует опубликовать объявление о наборе волонтеров из числа членов ALAC на основе этого списка? Оливье, пожалуйста, вам слово.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Большое спасибо, Алан. У меня вопрос о критериях, которые относятся к фактическому участию в дискуссиях на IGF, то есть к участию в заседаниях на IGF. Я думал, что это были предложения о проведении семинаров RALO, на которых планировалось организовать основное взаимодействие, а не о выделении средств для участия одного представителя ALAC в IGF.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Конечно, RALO, которые занимаются организацией семинаров, составят список докладчиков. Они могут выбрать кого-то из ALAC и задним числом добавить в этот список, если решат, что это целесообразно сделать для рассматриваемой темы, а также будут проведены заседания, спонсором которых является ICANN, и очевидно кого-то могут добавить и в этот список, но как указали Тиджани и Альберто, окончательные списки докладчиков уже почти составлены.

Поэтому мы не называем этих людей докладчиками, мы говорим, что ждем от них заметного, активного и последовательного вклада в весь текущий процесс IGF. Не думаю, что эти два подхода

---

противоречат друг другу. Конечно, с моей точки зрения, основанной на моем относительно ограниченном участии в этих мероприятиях.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Это логично. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Я предложу опубликовать объявление о наборе волонтеров и предполагаю, что комитет по информированию и взаимодействию поступит аналогичным образом. Может быть Дев или кто-то другой из подкомитета по информированию и взаимодействию подтвердит это в ближайшем будущем. При этом крайний срок подачи заявок, пожалуй, должен быть не позже завершения конференции в Абу-Даби, а выборы следует провести примерно через неделю после этого, чтобы мы могли начать подготовку к командировке. Вы согласны?

Не думаю, что для этого потребуется официальное голосование в ALAC, но мне хотелось бы прийти к консенсусу, если кто-то не согласен. Тиджани, пожалуйста, вам слово.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Спасибо, Алан. Я не считаю, что мы должны дожидаться завершения конференции в Абу-Даби, потому что отделу организации командировок требуется время, чтобы забронировать билеты и так далее. К тому времени лучше уже выдвинуть своего кандидата. Это нетрудно сделать: неделя уйдет на опубликование объявления о наборе волонтеров, неделя — на то, чтобы волонтеры выразили

---

желание стать участниками, и затем нам в ALAC потребуется всего лишь несколько дней, два или три дня, чтобы выбрать одного из кандидатов.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Тиджани. Я и вы говорим почти об одном и том же. Не знаю как вы, а я через неделю и один день или может быть уже через неделю улетаю. Я выезжаю в аэропорт примерно через неделю. Я говорю, да, мы опубликуем объявление о приеме заявок. Не знаю, много ли смысла в переносе крайнего срока на начало недели. Вы считаете, что мы сможем каким-то образом собраться и провести выборы, пока находимся в Абу-Даби. Вы это предлагаете?

Мы не знаем, сколько будет кандидатов; может быть один, и выбрать его будет просто. Я не против того, чтобы в качестве крайнего срока установить, скажем, начало рабочей недели в Абу-Даби, и мы сможем так или иначе выяснить с учетом количества кандидатов, как мы будем принимать решение. Я не предлагаю использовать отборочную комиссию [невнятно], так как в ее составе много членов людей ALAC; могла бы возникнуть неловкая ситуация. Думаю, что нам придется немного импровизировать.

Если нет возражений, мы вскоре опубликуем объявление и установим в качестве крайнего срока начало недели, когда проводится конференция в Абу-Даби. Всё. Следующий пункт повестки дня, большое спасибо. Это не считается принятым решением, но нам важно двигаться вперед. Следующий пункт повестки дня — планирование работы на ICANN60, и я передам слово... у нас есть еще

---

34 минуты. Мы выделили 30 минут на этот вопрос и запланировали пятиминутное очень краткое предварительное обсуждение саммита ATLAS 3, более длительное обсуждение которого состоится на ICANN60. Итак, я передаю слово Жизелле, которая, наверное, ознакомит нас с этим пунктом повестки дня.

Отмечу, что подробные повестки дня рабочих заседаний ALAC и руководства At-Large пока подвержены изменениям, мы все еще манипулируем заседаниями и пытаемся все согласовать, но они уже близки к окончательному виду. Жизелла, пожалуйста.

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР:

Большое спасибо, Алан. Я только что опубликовала в чате ссылку на вики страницу мероприятий At-Large в Абу-Даби. Пожалуйста, обратите внимание, что информация обо всех заседаниях, о заседаниях для повышения профессионального уровня RALO и ALAC, повестка дня регулярных заседаний и так далее, все опубликовано на этой странице. Кроме того, здесь опубликованы схема места проведения и вся программа конференции — ссылки на программу каждого дня. Имейте в виду, что эти сведения о повестке дня будут самыми точными и актуальными, так как нам больше не разрешают вносить изменения в основное расписание конференции ICANN, опубликованное на веб-странице ICANN60.

Чтобы ознакомить вас с программой, я передам слово Хайди, а потом расскажу об организационных аспектах и культурно-развлекательных мероприятиях. Слово вам, Хайди, спасибо.

---

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:

Большое спасибо, Жизелла. Приветствую всех. Сейчас мы рассмотрим программу совещания ALAC. Мы начнем в субботу, и ссылка для вас опубликована в Adobe Connect. Я перечислю пункты повестки дня и сообщу, кто был приглашен. Если я не скажу, что это еще подлежит уточнению, можете считать, что подтверждение получено.

После начала работы в субботу, в 9 часов, Алан поприветствует действующих и новых руководителей и почетных гостей, а затем мы перейдем к целями и задачам At-Large на конференции ICANN60, в том числе обсудим заседание At-Large с Правлением ICANN.

Есть несколько вопросов, а также подготовка к заседаниям сквозных групп сообщества, и это продлится до 10:15. Затем будет сделан перерыв на кофе, после которого мы проведем вторую часть заседания — всестороннее обсуждение новых gTLD в течение 90 минут, включая заявки от сообществ, поддержку кандидатов, схожесть строк и закрытые домены общего пользования.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Хайди, это Алан. Позвольте вас прервать. Планы проведения этого заседания пока еще зависят от того, найдем ли мы подходящих докладчиков, и мы сотрудничаем с руководителями PDP, стараясь это сделать. Спасибо.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:

Спасибо за эту информацию. Затем, когда мы возобновим работу днем в 13:30, руководить будет Оливье, который проведет

---

заседание по вопросам развития ICANN, и это опять-таки полноценное 90-минутное заседание, на котором, как и на аналогичных заседаниях, посвященных развитию ICANN, будут затронуты все вопросы, и персонал представит этой группе актуальную информацию, таким образом, члены этой группы и все остальные могут присутствовать на этом заседании.

В четвертой части, во второй половине дня перед вами выступят несколько людей, в том числе Дениз Мишель (Denise Michel) и Эрик (Erik) [невнятно] из SSR-RT, а после них — Джонатан Зук (Jonathan Zuck) из CCTRT, и в конце этого заседания — Брайан Шиллинг (Bryan Shilling), сотрудник ICANN, который занимает должность директора по мерам защиты потребителей.

На заключительном заседании, и его подробная повестка дня еще прорабатывается, планируется провести организационное обсуждение ATLAS 3. Сюда будут относиться такие вопросы, как организация командировок, список участников, крайний срок поездки, блочное расписание, которое уже было определено ранее и так далее. Возможно, будет рассмотрен ряд других тем, в этой повестке дня есть еще один пункт об определении подходов к проведению ATLAS 3.

Переходим к воскресным планам. Мы начнем рабочий день с проверки At-Large, короткого заседания, на которое пригласим Риналию (Rinalia) — председателя ОЕС, Комитета по организационной эффективности. Затем мы попросим Риналию остаться и пригласим Леона, или, как мы надеемся, Леон уже будет

---

там присутствовать, чтобы провести обсуждение с покидающим свой пост и новым членами Правления, избранными At-Large.

Затем должно состояться 45-минутное заседание, посвященное стратегии ALAC, которое будет вести [невнятно]. Не вижу вопросов. Хорошо. Затем в середине первой половины дня состоится дискуссия ALAC с SSAC, модератором которой будет Джули. Затем запланирована встреча с GSE, Салли Костертон (Sally Costerton) придет с кем-то из своих региональных вице-президентов и основной темой будет регион APRALO, в том числе деятельность Салли, Джерома (Jerome) и Бахера (Baher) наряду с некоторыми аспектами программы развития заинтересованных сторон, касающимися добровольцев.

Затем днем в воскресенье будет проведено 30-минутное заседание для рассмотрения тем, вынесенных на общественное обсуждение, в частности, для определения того, в каких периодах общественного обсуждения и как должен принять участие ALAC, а потом будет рассмотрена роль персонала в разработке заявлений с рекомендациями по вопросам политики; и это является прямым результатом проверки At-Large.

Сразу после этого состоится дискуссия с Эргисом Рамаджем (Ergys Ramaj) и Бетси Эндрюс (Betsy Andrews) из отдела программ развития и обеспечения ответственности перед общественностью, основная тема которого — Программа адаптации новых членов сообщества или COP. После этого будет проведено очень короткое заседание для предварительного обсуждения совместного совещания ALAC и GAC. На этот же день запланированы еще два заседания; часть 9 —

---

деятельность по проверке рабочих групп At-Large. Алан, вы хотели сказать пару слов об этом?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Нет. Я уже сказал больше, чем, вероятно, должен был сказать о проверке At-Large.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Короче говоря, наш Эван в сотрудничестве с Аланом и мной занимается наведением порядка среди рабочих групп, то есть мы собираемся не только рассмотреть все эти вопросы, но и оценить, деятельность каких рабочих групп следует возобновить, если можно так выразиться, а какие из них по-видимому выполнили свою миссию. Это обсуждение принесет пользу. Говорите, Алан.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хайди, я кое-что скажу. Мы намерены в результате этого совещания составить список действий, а не ограничиться еще одним разговором о рабочих группах. Это все, что я хотел сказать.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Спасибо. Затем мы проведем с персоналом, будут участвовать Патрик Джонс (Patrick Jones) из GSE и Карлос Рейес (Carlos Reyes) из отдела оказания помощи при формировании политики, 25-минутное обсуждение недавно запущенного проекта под названием «Консультация по использованию ресурсов сообщества», который направлен на решение всех проблем, таких как наращивание

---

потенциала, поддержка деятельности, административная поддержка, в том числе со стороны нашего персонала, поддержка командировок, а также информирование и взаимодействие. Помимо, была разослана анкета опроса, и они собираются рассказать как раз об этом.

Затем в последний час нашего заседания состоится совещание с ccNSO, повестка дня которого еще разрабатывается.

Переходим к среде. В этот раз, из-за такой структуры графика работы итоги будут подводиться в среду, то есть мы проведем заседание для подведения итогов из двух частей. Первая его часть будет проведена в среду с 15:15 до 16:45; у нас будет 30 минут для обсуждения действий ALAC, после которого состоится дискуссия с Йораном Марби (Göran Marby) и Давидом Оливом (David Olive). Алан, хочу также напомнить, что в связи с этим пунктом повестки дня нужно решить, какие вопросы и темы следует поднять на встрече с Йораном.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

И я еще раз повторю то, о чем постоянно твердит мне Хайди: если мы не выберем содержательные темы для разговора с ним, он не придет.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:

Спасибо, Алан, совершенно верно. Я рада, что вы передали мое послание. Затем, наконец, будут заслушаны отчеты. Алан, я знаю, что вы выделяете эти отчетные заседания на ICANN60.

---

На заключительном заседании, во время заключительной части итогового заседания будут заслушаны доклады, сначала доклады представителей, — и еще раз хочу извиниться, что у нас будет очень мало времени, — в течение 20 минут, затем доклады руководителей RALO в течение еще 20 минут, а после этого выделено еще 20 минут для объявлений председателей.

В пятницу проводится заседание для повышения квалификации ALAC, которое начнется 11 часов, можно начать собираться в 10:30, и продлится до 18:30. Оно предназначено только для действующих и новых членов и представителей ALAC. Мы опубликуем ссылку на повестку дня [ПОМЕХИ]

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Но все они обязательно должны прийти.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:

Правильно, и вы примерно час назад получили пояснительную записку от персонала At-Large. Пожалуйста, прочитайте ее, если еще не сделали этого. Идет подготовительная работа; это заседание направлено на повышение квалификации, я как раз собираюсь включить его в повестку дня и вижу, что Тиджани поднял руку.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА:

Спасибо, Хайди. Это Тиджани. Хотел бы привлечь ваше внимание к тому факту, что все члены ALAC должны будут в пятницу находиться на заседании для повышения квалификации, а между тем в тот же день состоится совещание Рабочей группы по поддержке

---

деятельности Академии; не совещание с [невнятно] курс «Межкультурная коммуникация», и все члены ALAC, которые подписаны на этот курс, не смогут присутствовать. Спасибо.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:

Алан, я могу...?

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Можете ответить вы или я. Говорите, пожалуйста. Хочу услышать ваш ответ.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:

Мой ответ следующий: мы сообщили всем, кто зарегистрирован в Академии, что их заседания пересекаются по времени; по-моему, их трое в RALO и, насколько помню, один в ALAC.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Короткий ответ: у нас практически нет выбора. Или мы проведем это заседание, или нет, и вначале, когда мы запрашивали бюджетные средства на это пятничное заседание, то не знали, что оно совпадает с временем проведения второго заседания.

Если кто-то считает, что ему совершенно необходимо пойти на то заседание, думаю, что мы должны это обсудить и посмотреть, нельзя ли найти способ частичного участия людей в обоих заседаниях. Это неприятная ситуация, но у меня нет удовлетворительного ответа, кроме того, что на конференциях ICANN всегда возникают

---

конфликты, и на самом деле нет способа, позволяющего заранее узнать об этом, или решения, позволяющего устранить эти конфликты, после того как мы о них узнаем. Хайди, снова вам слово, так как мне больше нечего сказать.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Тиджани снова поднял руку?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Извините, я не у своего компьютера, так что вам слово, Хайди.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Пожалуйста, Тиджани, говорите.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Я единственный член ALAC, который подписался на этот курс. Я не пойду на этот курс, так как, по-моему, нерационально потратить часть времени на курс, а часть времени на заседание для повышения квалификации ALAC; оба мероприятия важны, но если я должен выбрать, то выберу заседание для повышения квалификации. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Тиджани. Шерил, вам слово.

---

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Спасибо, Алан. Для протокола — говорит Шерил. Конечно, я не думаю, что тот, кто попытается разделить свое время, получит от этого пользу. Если вы разрываетесь между двумя направлениями деятельности, то должны сделать выбор. Последовательная структура однодневных заседаний для повышения квалификации ALAC такова, что можно получить пользу только при участии от начала и до конца.

К сожалению, если вы действительно хотели участвовать в экспериментальной программе, направленной на обеспечение понимания культурных различий, что, кстати, сделала бы я, если бы не вела заседание по повышению квалификации, вы просто должны выбрать, что для вас важнее, вот и все.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Я не испытываю чувство сильной вины, потому что... То, что я скажу, пожалуй, нельзя назвать политически корректным комментарием: хотя все мы можем воспользоваться возможностями обучения, как и в этом случае, и я думаю, что мы всегда чему-то учимся, но, вероятно, мы не являемся группой, которой в первую очередь адресован этот курс, каким бы ценным он ни был. Слово снова вам, Хайди.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Я закончила с заседаниями. Жизелла, вы хотите сначала рассказать о культурно-развлекательных мероприятиях, и затем, Шерил, вы можно подробнее обсудить заседание по повышению квалификации.

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР:

Хайди, это Жизелла — для протокола. Поскольку сейчас на экране Adobe у тех, кто подключен к Adobe Connect, отображается информация о заседании по повышению квалификации, я передам слово Шерил, чтобы закончить на более приятной ноте — культурно-развлекательных мероприятиях.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР:

Большое спасибо, Жизелла. Для протокола — говорит Шерил. Надеюсь, что те из вас, кто уже получил электронное письмо и нашел время с ним ознакомиться, обратили внимание на немного изменившийся формат, с другими материалами и действительно иначе сформулированными задачами, не такими как раньше. Если раньше вы уже участвовали в одном из таких заседаний, не бойтесь, вы не будете заниматься тем же самым.

Есть еще один момент, на который стоит обратить внимание при ознакомлении с содержанием повестки дня. Имеются подготовительные материалы, с которыми должны ознакомиться все будущие участники этого заседания. Есть ряд тем для обсуждения, которые Жизелла сейчас вывела на экран, и вы должны подготовить по каждой теме краткие презентации со своими соображениями и ответами.

Кроме того, есть материалы для подготовки к нескольким упражнениям, направленным на преодоление коммуникационного барьера и налаживание диалога. Вы заметите, когда прочитаете этот документ, что я прошу вас не сообщать друг другу подробности о

---

своей подготовке до того, как мы соберемся вместе в назначенный день. На этом я закончу и, наверное, расскажу об всем остальном уже на мероприятии.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Хайди?

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:

Большое спасибо, Шерил. Давайте передадим слово Жизелле, чтобы она ознакомила нас с культурно-развлекательными мероприятиями, а потом мы должны рассмотреть еще несколько вопросов в составе этого пункта. Жизелла.

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР:

Хайди, спасибо. Да, потерпите немного, к сожалению Adobe Connect не дает мне загрузить... Вот, получилось. Мой слайд загружается, но пока это происходит я продолжу свое выступление. В Абу-Даби будут проведены следующие культурно-развлекательные мероприятия. В субботу — обед APRALO/ALS, на который можно прийти только по приглашениям, но это просто для вашей информации в случае, если у вас другие планы. В воскресенье состоится фуршет «Женщины в DNS», возвращение которого в состав программы конференции нас радует, и мероприятие по социальному взаимодействию участников программы Fellowship.

В понедельник в гостинице Emirates Palace будет проведен торжественный вечер. Я буду ежедневно отправлять вам список совещаний, культурно-развлекательных мероприятий и т. д.

---

При этом хочу обратить особое внимание тех, кто собирается пойти на торжественный вечер в Emirates Palace, что там будет действовать довольно строгий дресс-код и для мужчин и для женщин.

Во вторник мы провожаем Стива Крокера. Это будет замечательный вечер, на котором мы вспомним все его заслуги за годы работы в ICANN. Затем состоится выступление The Gems, время и место проведения которого пока не подтверждены. На среду запланирована специальная программа APRALO с 18:30 до 20:00, пожалуйста, приходите и не забудьте, что основной цвет этого региона — красный, так что элементы красного цвета в одежде не будут лишними.

В четверг состоится последнее, но не менее важное мероприятие — подведение итогов работы сообщества с 20:00 до 21:00; обратите внимание, что причиной столь позднего времени проведения является запланированное на этот день совещание Правления, которое закончится в 20:00. Поэтому мы быстро перейдем от заседания Правления прямо к заключительному фуршету сообщества. Пока это вся подтвержденная информация о культурно-развлекательных мероприятиях. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Большое спасибо. Жизелла, в вашем списке был субботний обед APRALO/ALS; в определенный момент планировалось пригласить на него также всех региональных руководителей ALAC и других лиц, командированных ALAC. Эти планы остались в силе или нет?

---

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР:

Алан, это Жизелла — для протокола. Мы ищем для этого бюджетные средства, но, исходя из текущего положения дел, я предпочитаю называть это обедом APRALO/ALS, поскольку еще не было подтверждено, что мы можем пригласить на него членов ALAC и региональных руководителей. Решение, вероятно, будет принято на следующей неделе, и мы сообщим его всем, кто приглашен на этот обед. Как я сказала, пока я предпочитаю сохранить это мероприятие в списке как обед APRALO/ALS, спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Позвольте внести предложение. Мы всегда, уже много лет проводим обед ALAC и лиц, командированных At-Large, или в начале недели или в четверг, ближе к концу недели. Если мы по бюджетным причинам не будем приглашены на обед APRALO, то можем провести что-то параллельно, чтобы у нас, по крайней мере, было место, где можно собраться и пообщаться?

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР:

Алан, это Жизелла — для протокола. Да, как только я узнаю решение относительно того обеда, то свяжусь с вами, чтобы это организовать и включить в состав плана, если нас не пригласят.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Если мы не считаем, что в четверг придется слишком много съесть, то в качестве альтернативы можно выбрать четверг. Если в четверг на заключительном фуршете будет накрыт щедрый стол, то ясно, что четверг — не лучший выбор, но было бы хорошо

---

организовать встречу в менее формальной обстановке, чем во время наших восьми с лишним часов ежедневных совещаний в зале заседаний. Холли, пожалуйста, вам слово.

ХОЛЛИ РЕЙЧ:

Жизелла, хочу ответить на некоторые комментарии в чате, где идет разговор. Собирая вещи в дорогу, участники хотят знать, каким будет дресс-код? Вы можете завтра-послезавтра разослать всем членам ALAC электронное письмо с правилами, чтобы все смогли подготовиться? Спасибо. И также женщинам, особенно женщинам. Спасибо, было бы прекрасно.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:

Холли, да, дресс-код, который я только что описала в чате, установлен для посещения ресторана, но я думаю, что он, пожалуй, не будет сильно отличаться. Особенно для мужчин...

ХОЛЛИ РЕЙЧ:

Да, я знаю. Жизелла сказала, в частности, что на торжественном вечере будет действовать строгий дресс-код, и я заострила на этом внимание; и если это распространяется... я увидела только описание для мужчин, но не увидела описание дресс-кода для женщин и подозреваю, что этот вопрос более щекотливый. Крайне приветствовались бы любые рекомендации в самое ближайшее время. Спасибо.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Холли. Да, было бы хорошо узнать требования к одежде до начала сборов в дорогу. Спасибо, что подумали об этом.

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР: Я только побывала на веб-сайте, это снова Жизелла — для протокола. Я только побывала на веб-сайте Emirates Palace, когда знакомилась с местом проведения, и случайно заметила описание дресс-кода, который распространяется на любого посетителя одного из ресторанов в Emirates Palace, входящего в состав группы Kempinski, на любого, кто пожелает войти в Emirates Palace.

Однако я попросила сотрудников отдела по организации мероприятий по возможности подтвердить, установлен ли строгий дресс-код именно для участников торжественного вечера, или мы сможем войти в одежде, которую будем носить на конференции. Надеюсь, что смогу проинформировать всех вас в течение следующих 24 часов. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Если есть ссылка на описание дресс-кода гостиницы Emirates Palace, ее было бы полезно включить, спасибо. Хайди.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Да, давайте вернемся к вопросам для обсуждения с Йораном Марби. Опять-таки, нам нужны примерно два, и может быть хватило бы даже одного. Нам просто нужно составить информационную записку, чтобы зарезервировать это время для встречи.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Пока участники размышляют об этом, хочу отметить, что действуют очень и очень строгие правила, регламентирующие ввоз лекарств, отпускаемых как по рецепту, так и без рецепта. При этом некоторые лекарства, независимо от того, сколько у вас рецептов, ввозить запрещено. Может быть есть обходные пути, я не знаю.

Если кто-то берет в поездку отпущенные по рецепту лекарства, следует ознакомиться с инструкциями на веб-сайте. К ним относится, например, наличие копии рецепта, а не только флакона с лекарственным препаратом, и на это нужно обратить внимание. Если кто-то принимает сильнодействующие лекарства какого-либо вида, следует проверить, включены ли они в список запрещенных к ввозу или нет, и возможно проконсультироваться с кем-то относительно того, как обойти это правило, если вы не можете обходиться без таких лекарств.

Хайди, снова вам слово. У кого-нибудь возникли идеи относительно того, о чем мы хотим поговорить с Йораном? Кто-либо хочет с ним поговорить? Кто-либо хочет его послушать? Возможно, нам лучше потратить свое время на другие дела. Между прочим, я неправильно выразился: дело не в том, что он не придет, а в том, что персонал не пригласит его, если мы не представим список тем. Тиджани, пожалуйста, вам слово.

---

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Большое спасибо, Алан. [Невнятно], Марби назначил нового уполномоченного по рассмотрению жалоб. Задайте ему вопрос о результатах этой работы.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Результаты работы уполномоченного по рассмотрению жалоб, если таковые имеются, или последствия введения должности уполномоченного по рассмотрению жалоб, если я вас правильно понял. Принято к сведению. У кого-нибудь еще есть предложения? Обратите внимание, что Шерил опубликовала в чате несколько комментариев относительно таможенных правил ввоза определенных лекарств.

Дев сказал: «Трудности, с которыми сталкивается ICANN в сфере общественных интересов и использования модели с участием многих заинтересованных сторон, учитывая многочисленные многосторонние договоры правительств во всем мире». Сомневаюсь, что Йорана следует спрашивать об общественных интересах. Этим вопросом занимается Правление, а не персонал. Холли говорит: «Можете дать нам 24 часа?» Да, мы дадим вам 24 часа, но не больше.

ХОЛЛИ РЕЙЧ: Спасибо.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: У меня есть еще один...

---

АЛАН ГРИНБЕРГ:                    Говорите, Тиджани.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА:        Большое спасибо. Мы можем спросить его, чувствует ли он разницу как руководитель персонала? Чувствует ли они изменения в работе персонала после передачи? Изменилось ли что-то для них после передачи координирующей роли в исполнении функций IANA.

АЛАН ГРИНБЕРГ:                    Принято к сведению. Второй вопрос. Что-то еще? Мы рассмотрим предложения, которые поступят за следующие 24 часа, и найдем оптимальное сочетание. Какие вопросы управления интернетом входят в сферу компетенции ICANN? Опять-таки, я считал бы это вопросом Правления, не так ли? Особенно в свете недавнего решения Правления, что IGF находится в пределах их компетенции.

Считаю, что этот вопрос мы могли бы поднять во время встречи с Правлением, и мы можем это сделать, если останется свободное время. Кто-то еще? Осталось шесть минут до конца часа. Есть другие вопросы, которые следует обсудить в рамках этого пункта повестки дня — ICANN60?

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:                    Да, это Хайди. Есть еще два вопроса. У нас есть планы информационных мероприятий, с которыми нас должен ознакомить Дев, и план Генеральной ассамблеи APRALO, о котором должны

---

рассказать Морин и Холли. Возможно, всего лишь краткие последние новости.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Им придется говорить очень быстро. Эвин сообщила, что оставила в чате комментарии, но они уже ушли с моего экрана, и я их не вижу. Но я прошу персонал посмотреть, и мы будем ждать сводную информацию через 24 часа. Оливье хочет знать, что Правление ело на завтрак. У них были блины и шампанское; мы знаем, что это обычное меню Правления

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: И икра.

АЛАН ГРИНБЕРГ: И икра, правильно. Мы дадим вам черствый круассан, Оливье.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Это было бы лучше того, что я обычно получаю.

АЛАН ГРИНБЕРГ: И мы заставим вас пить кофе вместо горячего шоколада. Пожалуйста, слово снова Холли или Морин, или тому, кто нам об этом расскажет.

ХОЛЛИ РЕЙЧ: Сначала я, а затем Морин может дополнить. Будут проведены семинары по наращиванию потенциала — четыре таких семинара: в

---

субботу, в воскресенье, в понедельник и во вторник. На них планируется рассмотреть несколько тем; один будет посвящен управлению интернетом. Мы также пригласили докладчика, который расскажет о глубоком интернете, если это кому-то интересно.

В последний день будут обсуждаться наиболее актуальные темы, когда фактически сами участники будут поднимать проблемы, которые вызывают у них беспокойство или интерес, так что это заседание обещает быть очень интересным. Не думаю, что сейчас необходимо упомянуть о центре APAC, но Морин, если вы хотите рассказать об остальной части повестки дня, было бы прекрасно. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо. Для протокола — говорит Морин. Я расскажу в двух словах. График проведения Генеральной ассамблеи достаточно плотный и, конечно, содержит много пунктов для обсуждения. Есть специальная программа, которая становится достаточно насыщенной. Обед. На самом деле нам пришлось искать дополнительные источники финансирования для его организации, вот почему мы оказались перед необходимостью сократить количество участников и пригласить только представителей APRALO; если появится возможность, то мы пригласим и других. Приношу свои извинения.

У нас есть eVoX, который создается на [невнятно] разнообразия для ознакомления с результатами нашей деятельности за последние 10 лет. Именно этот юбилей мы празднуем в Абу-Даби, и Ариэль занимается созданием короткого видеоролика, который мы

---

покажем во время специальной программы или на Генеральной ассамблее. Это все, спасибо.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Морин, попросите всех в APRALO одеться в красное.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да, мы попросим.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Алан, вы хотели передать слово Деву для рассказа об информационных мероприятиях? Вижу, что он поднял руку. Это Хайди.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Да, извините, я не обратил внимания. Спасибо, Хайди. Дев.

ДЕВ АНАНД: Спасибо, Алан и Хайди. Это Дев. Что касается мероприятий по информированию на ICANN60, в начале месяца мы провели селекторное совещание, на котором обсудили это и получили от Али (Ali) и Навида (Naveed) предложения о том, что мы могли бы сделать. Было решено провести на мероприятии ICANN информационное заседание и попытаться привлечь на него представителей сектора науки и образования и студентов.

---

Чтобы у нас был зал заседаний с микрофонами, переводчиками и так далее, заседание по информированию и взаимодействию, запланированное на понедельник, 30 октября, с 15:15 до 16:45, будет разделено на две части; во время первой половины будут рассмотрены вопросы повестки дня подкомитета, а вторая половина будет выделена для встречи со студентами университетов. Мы можем также пригласить участников программ Fellowship и NextGen.

Это второе заседание состоится с 16:00 до 16:45. Поэтому у нас короткая повестка дня, в которую включены вопросы, касающиеся участия членов сообщества, программы адаптации и поддержки, например: как конечные пользователи могут влиять на ICANN, знакомство с сообществом At-Large, несколько ключевых для сообщества At-Large проблем политики и сессия вопросов и ответов.

В настоящий момент Навид и Али выясняют, смогут ли студенты университетов участвовать в конференции весь день, а не только в этом заседании. Учитывая, что это понедельник, когда состоится церемония открытия, общественный форум, и, наверное, торжественный вечер, если они смогут присутствовать в течение всего дня, то нашей группе потребовалось бы встретить представителей сектора науки и образования, студентов и преподавателей, быть там в 8 часов, чтобы зарегистрировать их как участников на регистрационной стойке ICANN, а затем помочь им найти места проведения подходящих для них заседаний.

И в течение дня нужно сопровождать этих участников, и [невнятно] встречать на информационном стенде At-Large ICANN с достаточно раннего времени, чтобы они могли получить ответы на вопросы и

---

что-то обсудить, а затем уйти на другие заседания. Навид и Али собираются сообщить в начале текущей недели, насколько осуществим этот план, но такова общая идея с учетом наших временных рамок.

Есть еще одна вещь, о которой я расскажу в двух словах. Оливье выясняет у NCUC, состоится ли совместное заседание NCUC и At-Large. Если да, то это скорее всего произойдет в субботу, и если такое обсуждение состоится, то появится еще одна возможность пригласить представителей сектора науки и образования и At-Large. Хотелось бы надеяться, что мы получим свежую информацию об этом тоже вскоре на этой неделе. Именно так.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Оливье поднял руку.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:

Большое спасибо, Алан. Я очень кратко дополню то, что Дев рассказал о заседании NCUC. У них есть три часа в субботу днем, и идея в том, чтобы провести совещание, похожее на то, что состоялось в Копенгагене, — обсуждение некоторых вопросов политики. Чтобы иметь возможность обсудить вопросы политики, используя основные понятия и разъясняя их участникам, нам нужно пригласить несколько экспертов, несколько человек из ALAC, из At-Large, чтобы они тоже присутствовали в зале заседаний, иначе там будут находиться только представители NCUC, и я думаю, что нам важно привлечь больше людей, чем их было в Копенгагене.

---

Я знаю, что ALAC в то же самое время проводит другие мероприятия, но давайте попытаемся выяснить, кого мы могли бы делегировать на это заседание. Я, конечно, пойду на это заседание, как один из модераторов, и надеюсь, что мы постараемся понять, кого можно туда отправить; трех-четырёх человек было бы достаточно, если их будет больше — прекрасно. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Прошел час и две минуты. Сколько осталось до конца? Теперь Тиджани поднял руку.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Спасибо, Алан. Я только хочу спросить Оливье, когда состоится это заседание?

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: В субботу во второй половине дня, три часа.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: В субботу во второй половине дня?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Вся вторая половина дня в субботу, по-видимому.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Хорошо, но во второй половине дня в субботу мы будем на совещании CWG.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Нет, во второй половине дня в пятницу. Во второй половине дня в субботу вы участвуете в совещаниях ALAC.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Да, да. Важные заседания At-Large в течение всего дня. Оливье, жаль, что мы не узнали об этом раньше, потому что могли бы, вероятно, скорректировать график, но теперь уже слишком поздно.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Это было согласованное действие рабочей группы по информированию и взаимодействию, которое мне поручили выполнить, и я действительно сожалею, что вам об этом не сообщили, но это было в списке согласованных действий. Да, вам следовало бы знать об этом.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Как я уже отмечал, это конференция ICANN, будут конфликты. Мы стараемся скорректировать график работы с учетом этого, но вряд ли добьемся абсолютного успеха. Шерил.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Извините, я потратила время на включение микрофона. Фактически, я хочу вернуться к одному из деловых вопросов, если позволите, Алан.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Прошу вас.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР:

Это просто свежая информация. Возможно, вы не обратили внимания на полученные во время совещаний электронные письма, вот почему я решила привлечь ваше внимание, а также внимание ALAC к тому факту, что вы, Холли, и я получил сообщение от Риналии, как председателя ОЕС, относительно структуры проверки At-Large, о том, почему порядок вещей должен быть именно таким, по ее мнению и по мнению нового председателя ОЕС, Халеда (Khaled).

Мы получили свежую информацию, но ее основной смысл, пожалуй, содержится в фразе, которую, по-моему, стоит зачитать для всех перед закрытием совещания. Она сообщает следующее: «Мы понимаем, что вы обеспокоены возможностью неправильного толкования информации сотрудниками MSSl в процессе работы MSSl. ОЕС не возражает против исправлений, которые At-Large может внести при рассмотрении документа с сопоставлением результатов проверки и его содержания. Когда что-то будет неясно, можете рассчитывать, что ОЕС запросит разъяснение и вы получите возможность обосновать позицию At-Large и содержание документа, как вы это сделали на совещании с ОЕС в Монтевидео в сентябре».

Эта процедура, возможно, не такая, какую предпочли бы вы, Алан, но думаю, что ее результаты будут хорошими. Спасибо.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Благодарю, Шерил. Хочу внести ясность. Я не сомневался, что рано или поздно мы получим возможность прокомментировать это. У меня нет сомнений в том, что это произошло бы. Это не то же самое, что возможность прокомментировать документ прежде, чем они начнут обсуждать его и, возможно, выбирать какие-то варианты действий. Я действительно считаю, что подход должен быть другим, и может быть не соглашусь с нашим членом Правления, но вначале сам прочитаю этот документ. Что-то еще? Тиджани, пожалуйста.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Большое спасибо. Оливье, можете рассчитывать на меня.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Мы закончили обсуждение подготовки к ICANN60?

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Да, большое спасибо, Алан.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Есть прочие вопросы? Ни у кого их не было в начале совещания, даю последний шанс.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Алан?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Да, у нас есть прочие вопросы?

---

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Нет, мы пропустили один пункт. 11-й пункт повестки дня: предварительное обсуждение подходов к проведению ATLAS III.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, давайте поговорим об этом. Предварительное обсуждение подходов к проведению ATLAS III. Мы собираемся провести третье мероприятие ATLAS — саммит At-Large — в 2018 году, примерно через полтора года. В подготовленном нами после проверки At-Large ответе мы обязуемся уделять гораздо больше внимания индивидуальным членам и предпринимать больше усилий к тому, чтобы наши члены, являющиеся структурами At-Large, и не только их представители, активно участвовали в процессах формирования политики ICANN.

В прошлом, основными участниками ATLAS по сути были представители ALS, хотя в некоторых случаях представитель не мог приехать и его замещал кто-то другой. Нам нужно подумать, следует ли изменить этот подход и насколько, а также насколько мы хотим принять другие меры, если представить, что через полтора года мы действительно успешно работаем и в эту работу вносят существенный вклад различные лица, как индивидуальные члены, так и члены-ALS. Насколько мы хотим, чтобы они участвовали в таких встречах, как ATLAS.

Речь не идет о том, например, что, если у нас есть совершенно новая ALS, мы хотим, чтобы представитель приехал или кто-то приехал посмотреть на ICANN, но если мы живем в мире, где у нас есть

---

активные работники, не представляющие ALS, хотим ли мы учесть этот фактор. И я думаю, что такое обсуждение нужно довольно скоро начать. Крайний срок отбора участников — декабрь 2018 года... Извините, саммит состоится в 2019 году, крайний срок отбора участников — декабрь 2018 года.

Осталось немногим больше года, и мы должны начать и начнем обсуждение этого вопроса в Абу-Даби без каких-либо предположений касательно сроков его завершения. Однако я считаю, что при организации ATLAS нам следует постоянно помнить о необходимости выполнить обещания, которые мы дали в ответе на результаты проверки At-Large. Тиджани, пожалуйста, вам слово.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Извините, это старая заявка.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо. В остальном, такое обсуждение состоится, мы начнем в Абу-Даби, но это всего лишь начало размышлений на эту тему. Вероятно, нам придется отчасти изменить свою политику. Это может затронуть только тех людей... мы по-прежнему можем постараться пригласить по одному представителю ALS, но если кто-то не сможет приехать, тогда мы можем выделить места для делегатов, не входящих в состав ALS, или сделать что-то аналогичное.

Потребуется инновационный и нестандартный подход, по-моему, чтобы эффективно использовать деньги, которые мы получим для организации командировок на ATLAS, стимулируя увеличение

---

вклада в разработку политики. Сомневаюсь, что нам удавалось это сделать в прошлом. Это полезное обсуждение, которое мы проведем через несколько недель. Есть еще комментарии?

В таком случае мы возвращаемся к прочим вопросам? Нет поднятых рук, все молчат. Спасибо всем за участие... ой, есть поднятая рука. Тиджани, пожалуйста, вам слово.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Я просто хотел сказать, что Уафа до сих пор не получила визу. Ничего не сделано для организации ее поездки. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Извините, у кого нет визы?

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР: У Уафы.

АЛАН ГРИНБЕРГ: У Уафы нет визы. Да, Жизелла, вам слово.

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР: Извините, Алан, я не подняла руку; компьютер работает медленнее, чем мой голос. Это Жизелла — для протокола. Хочу сказать, что я в курсе ситуации, которая возникла у Уафы, я занималась ей сегодня. Я поддерживаю связь с отделом по организации командировок, пытаюсь выяснить, где находится недостающее звено, и, что еще

---

более важно, пытаюсь решить этот вопрос; так что я работаю над этим, Тиджани, и ежедневно контактирую с Джозефом. Надеюсь, что все проблемы будут улажены. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Жизелла. Реальность такова, что иногда возникают проблемы с получением визы, которые нам в итоге не удается решить, но действительно важно, чтобы мы о них знали. Если у кого-то еще есть проблемы, над решением которых Жизелла не продолжает работать день за днем, пожалуйста, сообщите ей.

На этом, так как я не слышу других предложений по прочим вопросам, я еще раз поблагодарю вас за участие в этом совещании. Это было долгое и, по-моему, продуктивное совещание. Увидимся на просторах интернета. Пока.

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР:

Заседание объявляется закрытым. Звук сейчас будет отключен. Большое спасибо всем участникам сегодняшнего совещания, и мы ждем встречи с вами в Абу-Даби всего лишь через неделю. А пока я желаю вам доброго времени суток, где бы вы ни находились. Большое спасибо. Пока.

**[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]**